

# PORTAFOLIO ORAL: UNA PROPUESTA EVALUATIVA SOBRE EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA EN LA EDUCACIÓN INICIAL

ORAL PORTFOLIO: AN EVALUATIVE PROPOSAL  
ON LANGUAGE LEARNING IN EARLY  
CHILDHOOD EDUCATION

PORTAFÓLIO DE DEFESA: UMA PROPOSTA  
DE AVALIAÇÃO SOBRE APRENDIZAGEM DE  
LÍNGUAS NO EDUCAÇÃO INFANTIL

MARLENY HERNÁNDEZ RINCÓN<sup>1</sup>  
JEIMY LILIANA CHÁVEZ WONG<sup>2</sup>

## Resumen

El artículo presenta la propuesta *Portafolio oral* como estrategia didáctica para poner en práctica una forma de evaluación que se aleja del sistema tradicional de la medición de los procesos alcanzados por los estudiantes de educación inicial en lengua oral, que promueve la interacción en el aula de clase como un trabajo de calidad que permite

## Summary

The article presents the proposal «oral portfolio» as the teaching strategy to implement an evaluation form that departs from the traditional system of measuring processes achieved by students of early childhood education in oral language and promotes interaction in the classroom as a work of quality that allows clear oral skills in a school context and validate this teaching

- 1 Licenciada en Educación Preescolar. Magíster en Educación de la Pontificia Universidad Javeriana, Colombia. Correo electrónico: marhdezrincon@gmail.com
- 2 Docente-investigadora de la Secretaría Distrital de Educación. Magíster en Educación de la Pontificia Universidad Javeriana, Colombia. Correo electrónico: jeimychavezw@yahoo.com

evidenciar las destrezas orales en un contexto escolar y que valida esta herramienta didáctica en los primeros grados de escolaridad.

**Palabras clave:** evaluación, portafolio oral, lengua oral, educación inicial.

tool for application in the classroom in the early grades of schooling.

**Keywords:** Evaluation, Portfolio Oral, Language, Initial Elicitation.

### Resumo

O artigo apresenta a proposta «portfólio por via oral» como estratégia de ensino para implementar um formulário de avaliação que parte do sistema tradicional de processos alcançados pelos alunos da educação infantil em linguagem oral medição e promove a interação no sala de aula como uma obra de qualidade que permite habilidades orais claras em contexto escolar e validar esta ferramenta de ensino para aplicação em sala de aula nas séries iniciais da escolarização

**Palavras-chave:** avaliação, Portfólio, Linguagem Oral, elicitación inicia.

## Introducción

La mejora de la oralidad de nuestros alumnos, tanto en la producción como en la recepción, llegará de la mano de prácticas culturales reflexivas que les ayuden a crecer y a desarrollar las capacidades cognitivas, discursivas y estratégicas para comunicarse en toda clase de contextos, sobre todo los que requieren una oralidad más especializada y formal (Vilá, 2005, p. 12).

Si bien en las últimas décadas se ha generado un interés especial en torno a los procesos evaluativos en el país y los esfuerzos en esta materia han permitido abordar la evaluación como un proceso inherente a

los diferentes momentos del acto educativo, que contribuyen a la mejora cualitativa de la educación en diversos sentidos, viéndose reflejado en el auge de evaluaciones no sólo en el interior de las instituciones sino también por fuera de ellas, aún faltan muchas discusiones, precisiones y concertaciones que permitan trascender de una cultura evaluativa con enfoque instrumentalista y objetivista a una histórica, social y subjetiva.

Gran parte de las formas de evaluación que vemos en nuestras aulas de clase muestran una cercana correspondencia con un paradigma de la medición que asume una relación asimétrica entre evaluador y evaluado, en la que el docente da un concepto o un juicio y el estudiante se limita a recibir o aceptar. Sin embargo, investigaciones en el campo evaluativo de la escuela como las realizadas por Cabra (2010), Bustamante (2013), Tamayo (2013), Álvarez (2003), nos permiten ver una nueva perspectiva de la evaluación en el aula de clase, evidenciando la conexión de criterios de calidad pedagógica entre enseñanza y aprendizaje (con base en una serie de principios éticos y formativos de la vida cotidiana en el aula), la interacción que surge entre docente y estudiante, y planteando cómo estos prevalecen sobre las cuestiones técnicas de una medición.

Para nuestro caso particular, surge el interés por la interacción que se da en el contexto escolar, específicamente en el aula de educación inicial, donde la interacción por parejas o grupos pequeños puede llegar a considerarse como un referente para la enseñanza de la lengua oral. Sin embargo, nuestra realidad en el aula de clase muestra diversos factores evaluativos que dificultan un trabajo sistemático de la lengua oral en la escuela, ya que se cree que los estudiantes en los primeros grados de escolaridad hablan por sí solos y no necesitan reflexiones profundas sobre sus procesos de exposición y argumentación oral, quedando su trabajo segmentado y enunciado por medio de descriptores que hacen parte del registro de seguimiento que se lleva en el lugar.

En este sentido, surge la idea de poder evaluar de una forma práctica, que no mida los resultados específicos de los estudiantes sino que promueva una reflexión metacognitiva a través de un trabajo de pares académicos, cuyos encuentros o sesiones fueran consolidados u organizados en una carpeta de audio y video denominada *Portafolio oral*. Concretamente, es plasmar una experiencia en la cual el portafolio dejara ver

procesos de sistematización de las destrezas orales de los estudiantes involucrados y más concretamente, la interacción oral que se da en el marco de una propuesta didáctica, y así hacer evidente cómo el habla de los niños de educación inicial puede alejarse de la espontaneidad y llegar a tener connotaciones de formalidad académica.

*Portafolio oral* se inscribe como una propuesta innovadora en materia evaluativa. Parte de considerar que la evaluación no es un asunto de carácter instrumental sino una cuestión que considera su impacto sobre los estudiantes, que se convierte en un componente integral de una situación en el aula de clase, donde se reflexiona y evidencian los avances del evaluado en relación con su propio proceso y en relación con su desempeño en el colectivo, y se hacen también notables los obstáculos que se presentaron en esa situación particular. Por tal motivo, en el marco de esta propuesta «evaluar significa reconocer y valorar el estado y los procesos de los estudiantes, para potenciarlos, exigirles y retar su avance» (Pérez & Roa, 2010, p. 56).

De igual manera, la figura de evaluador en el aula de clase «como experto en medición que elabora conclusiones a partir de una teoría general científica soslayando los significados y la heterogeneidad de los sujetos implicados, pierde sentido» (Cabra, 2010, p. 28) y da cabida a la interacción entre docentes y estudiantes en un plan metodológico que combine los diferentes enfoques de los juicios de valor, para hacer de la evaluación un espacio de goce, comprensión y construcción de nuevas subjetividades. El evaluador deja de lado su experiencia en torno a la medición y se convierte en un promotor de situaciones de comunicación, las cuales aborda desde la perspectiva de dejarse sorprender por lo que ve en el aula.

Así pues, se deben potenciar en el aula situaciones de comunicación que posibiliten reflejar las voces de los estudiantes y docentes, ya que estas pueden contribuir a perfeccionar el funcionamiento no sólo de una escuela concreta, sino del sistema educativo en su conjunto (Rudduck & Flutter, 2007). Situaciones de comunicación en las que la evaluación haga un reconocimiento de las diferencias en un contexto escolar y en las que cobre importancia la voz de cada uno a la hora de interactuar en el aula, pues estas constituyen un factor propio de la convivencia.

Desde las evaluaciones estandarizadas este tipo de relaciones de interacción no se podrían dar ya que los resultados no dan cuenta de «la diversidad de habilidades y actitudes que intervienen en un proceso de aprendizaje complejo» (Cabra, 2010. p. 30) y la práctica evaluativa se puede convertir en una educación autoritaria en la que se naturalizan las relaciones de poder basadas en la desconfianza, la descalificación y la exclusión (Cabra, 2009).

La interacción entre docente y estudiante, desde la perspectiva de una práctica evaluativa, exige un compromiso emocional y cognitivo que como actividad humana necesita un conjunto de virtudes como la tolerancia, la paciencia, la apertura y la disposición para escuchar, que se convierten en herramientas para habilitar al otro a que hable (Albarracín, Hernández, Urrea, & Villamil, 2010). Es a través de los intercambios orales que surgen en una práctica de evaluación en el aula que se logran establecer las relaciones interpersonales en un ambiente comunicativo real del evaluador y evaluado, lo cual implica que el proceso adquiere importancia en el momento que la voz de los sujetos allí involucrados es reconocida y posicionada.

La intención de nuestra propuesta evaluativa tiene como fin ocuparnos de esta interacción que se da en el aula de clase y específicamente en el contexto de la educación inicial. Para tal fin se planteó la intervención didáctica «pequeños guiones ficcionales en voces de gigantes»<sup>3</sup>, con la intención de brindar oportunidades a los niños de interactuar en el mundo ficcional narrativo y construir un guion de forma oral. Esta propuesta didáctica nos ayudó a desarrollar un trabajo sistemático en relación a la lengua oral y a poner en práctica una forma de evaluación que no se basa en el sentido de medir la producción de los estudiantes sino en el de promover un trabajo de calidad. La herramienta del *Portafolio oral* asumió como finalidad documentar las capacidades adquiridas de

---

3 Los niños de preescolar se ven enfrentados a la construcción de un guion ficcional de forma oral, que denote coherencia. Para dicho fin se diseñaron ocho sesiones de trabajo que se organizaron en veintidós actividades en el interior del aula de clase, cuya intención fue desarrollar aspectos de la oralidad en los niños de grado transición.

los estudiantes en un periodo determinado y servir para el docente de fuente de reflexión, de análisis e interpretación de su práctica.

A partir de allí, se propone un modelo de evaluación auténtico que surge como un diálogo que permite la construcción de un discurso bilateral entre evaluador y evaluado, en el que existe un proceso de aprendizaje mutuo, de respeto y confianza. En pocas palabras, «es un proceso en el que al principio nadie lo sabe *todo*, pero en el que ambas partes saben *algo* y mediante el diálogo saben cada vez más» (Nevó, 1997, p. 186).

El *Portafolio oral* se configura en una propuesta evaluativa procesual que se da durante el proceso de enseñanza, en este caso de la lengua, pues promueve la evaluación formativa de los aprendizajes y moviliza el trabajo pedagógico de calidad en aras de seleccionar los trabajos más representativos del proceso mismo por parte de los estudiantes y de los docentes.

En coherencia con esta perspectiva, asumimos la definición de portafolio propuesta por Arter & Spandel (1992), citados por Escobar (2001):

Una colección con un propósito determinado de los trabajos del alumno que explican la historia de sus esfuerzos, el progreso, o los éxitos del estudiante en un área o áreas determinadas. Esta colección debe incluir la participación del estudiante en la selección del contenido del portafolio; las directrices para la selección; los criterios para juzgar el mérito; y evidencia de la autorreflexión del estudiante (p. 72).

Rescatamos dos aspectos claves para el diseño de nuestra propuesta. El primero, los propósitos determinados bajo los cuales se llevó a cabo el esbozo. Para ello es importante reconocer que un proceso evaluativo debe orientarse hacia la identificación de que de lo que estamos enseñando están aprendiendo nuestros estudiantes, la identificación de qué tan bien lo están aprendiendo y cómo podemos mejorar estos aprendizajes. Enfocados hacia ello, determinamos como objetivo principal de la propuesta valorar los conocimientos y competencias que los niños y las niñas han adquirido y desarrollado durante el proceso de enseñanza de la lengua oral.

El segundo aspecto clave del diseño de nuestra propuesta es la participación del estudiante, enfocada en un proceso auto reflexivo de su proceso de aprendizaje, es decir, se asume la evaluación como un proceso que se hace con el alumno y no sobre él. Ahora bien, teniendo en cuenta el grupo de estudiantes al que va dirigida nuestra propuesta, consideramos fundamental la elaboración del *Portafolio oral* ya que nos permite destacar sus voces al estimular el desarrollo de su competencia comunicativa, identificar de manera clara y veraz los avances cognitivos que han logrado en el proceso de enseñanza-aprendizaje y de igual manera, proporcionar elementos que permitan a los estudiantes saber qué saben, aproximándose a un ejercicio metacognitivo.

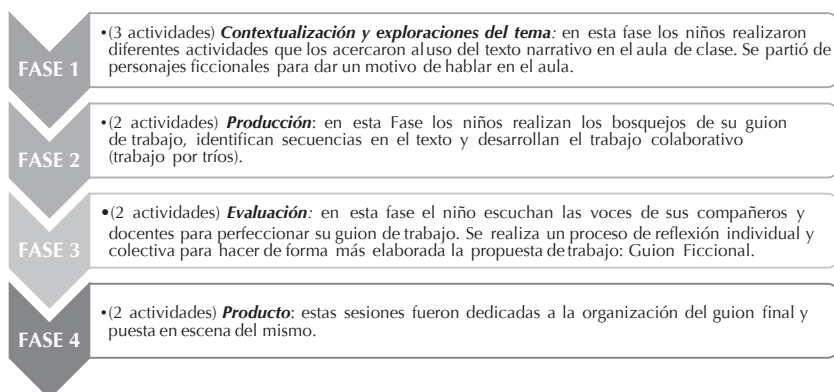
### La voz en contexto

El desarrollo de esta propuesta se dio en el marco del diseño e implementación de la intervención didáctica anteriormente mencionada. Su desarrollo tuvo lugar durante el segundo semestre de 2014 en el Colegio Friedrich Naumann, institución educativa distrital de la localidad de Usaquén, en la ciudad de Bogotá, que ofrece el servicio de atención en educación inicial a niños de estratos 1 y 2, con edades entre los cinco y seis años. La institución cuenta con siete grados de transición, de los cuales se seleccionó para este proceso el grupo 02 de la jornada de la tarde, conformado por 28 estudiantes.

Teniendo en cuenta que los estudiantes de este grado asisten a la institución cinco horas diarias, se organizó la Secuencia Didáctica por medio de nueve actividades, las cuales se ajustaron en el interior del aula en veintidós sesiones de trabajo, que se correlacionaron en momentos de inicio, ejecución y producción.

## Fases de trabajo SD

### Pequeños guiones ficcionales en voces de gigante<sup>4</sup>



## Portafolio: La voz en audio y video

Con el desarrollo de esta secuencia didáctica cada estudiante logró consolidar su portafolio oral conformado por veintidós videos, los cuales muestran su proceso de aprendizaje en un tiempo determinado. La evaluación fue un proceso transversal a esta intervención, no fue el producto final ni se asumió como elemento secundario a la enseñanza, sino como un proceso a través del cual se fortalecía la mirada evaluativa formativa de cada uno de los estudiantes, a la vez que iba cobrando validez el uso del portafolio como una práctica evaluativa sistemática, en la que tanto el evaluador como evaluado logran tener una mirada en retrospectiva de su proceso de enseñanza y aprendizaje.

El desarrollo de la propuesta tuvo varias fases. Veamos.

## Colección de evidencias

Esta fase hace mención a la confección de un portafolio a través de diferentes documentos que manifiestan el progreso en el aprendizaje del

4 Tomada de la tesis La construcción del discurso oral formal en niños de preescolar, autoría de Marleny Hernández Rincón, Milena León Pérez y Claudia Fernanda Calvo, en el marco de la Maestría en Educación de la Pontificia Universidad Javeriana (Bogotá, Colombia) y sustentada en junio de 2015 en la misma ciudad.



estudiante. Para nuestro caso, dichos documentos de información están en los videos que realizaron los estudiantes, los cuales se organizaron por códigos en relación a la sesión y por el código asignado a cada estudiante. Es importante aclarar que esta fue una organización personal para sistematizar la información y así tener todo un archivo documentado del proceso realizado.

### Registro de evidencias<sup>5</sup>

Estudiante	Código asignado
Arias Omer, José	C01
Armenta Acosta, Holman Yesid	C02
Armenta Acosta, Yasbleidys	C03
Boívar López, Carlos David	C04
Cabarcas Navas, Alejandro	C05
Camargo Naranjo, Laura Sofía	C06
Cárdenas Johan, Sebastián	C07

SESIÓN 01	SESIÓN 02	SESIÓN 03	SESIÓN 04	SESIÓN 05	SESIÓN 06	SESIÓN 07	SESIÓN 08
S1V001C01	S2V001C02	S3V004C02	S4V001C01	S5V007C01	S6V001C02	S7V001C01	S8V001C02
S1V002C04	S2V002C04	S3V005C02	S4V009C02	S5V008C06	S6V002V03	S7V002C02	S8V002C04
S1V003C05	S2V003C06	S3V007C06	S4V010C03	S5V009C02	S6V003C05	S7V003C03	S8V003C05
S1V004C07	S2V004C07	S3V008C05	S4V006C05	S5V010C07	S6V001C07	S7V004C04	S8V005C01

### Selección de evidencias

En esta fase se eligen las evidencias que responden a aquellas actividades que muestran un buen desarrollo en el proceso de aprendizaje. Para nuestro caso, este objetivo se concreta en la selección de videos con un mayor grado de interactividad. Por esto se seleccionaron seis de los veintidós videos que refieren a las actividades que realiza la maestra con los estudiantes. Los seis videos seleccionados refieren a actividades puntuales con alto grado de participación e interacción entre estudiantes y docente.

5 Cada video se clasificó con el código (S= sesión, 1= el número de la sesión, V= tipo de información (Video), 001= numeral asignado de secuencia al video, C= código del estudiante).

## **Reflexión sobre las evidencias**

En esta fase logramos incluir en el proceso evaluativo reflexiones personales y grupales que responden a la pregunta «¿Qué harías tú para que fuera mejor?». En este momento de la evaluación, se propició que los niños vieran los videos de la primera presentación de su texto y que recibieran una retroalimentación de sus pares académicos (compañeros de aula), para que se expresaran los puntos de vista de los unos y los otros y de este modo sugerir y plantear ideas de cómo hacerlo mejor en la siguiente ocasión. Seguida a esta documentación se realizó una entrevista de forma individual a los estudiantes para indagar sobre cómo se sintieron frente a lo expresado por sus compañeros, cuál es la actitud para asumir los cambios sugeridos y qué nuevos retos se plantean para conseguir el objetivo de presentar un guion ficcional oral con coherencia, claridad y fuerza expresiva.

## **Publicación del portafolio**

Después del proceso, se realizar una filmación final del producto elaborado y se organiza una presentación general con padres de familia y estudiantes. Al finalizar, cada alumno obtiene una carpeta de audio con videos específicos que muestran el inicio, los avances en su proceso y/o dificultades y el producto final. Adicionalmente, cada portafolio contiene ejemplos de estos productos (guiones ficcionales).

Ejemplo - Guion ficcional<sup>6</sup>

LA HISTORIA DE LA MARIPOSA MONARCA Y LA MARIQUITA	
<b>Narrador</b>	Les voy a presentar la historia de la Mariposa monarca y la Mariquita
<b>Narrador</b>	Había una Mariposa enredada en una telaraña
<b>Narrador</b>	La araña se la quería comer y apareció la Catarina
<b>Catarina</b>	¡Hola Mariposa! ¿Qué te pasa?
<b>Mariposa</b>	Estoy enredada en esta telaraña,
<b>Mariposa</b>	Me podrías ayudar. ¡Por favor!
<b>Catarina</b>	Déjame voy a tu lado, para que la araña piense que te llene de veneno y así no te comerá
<b>Mariposa</b>	¡Ven rápido! Así no me comerá
<b>Narrador</b>	La araña salió corriendo, porque pensó que la Catarina era venenosa por sus puntos
<b>Narrador</b>	La Mariposa y la Catarina se fueron de la mano y se hicieron amigas

## «En portafolio las voces de los niños»

Como hemos visto, la información documentada en el portafolio permitió que los estudiantes participaran activamente en la regulación de su aprendizaje. Fue impactante para ellos verse en video y escuchar a sus compañeros hablar de su proceso. Verificar su forma de hablar, de expresarse, verificar el uso de la voz para relacionarse y ser reconocido ante sus compañeros de clase, les permitió aceptar sugerencias para hacerlo mejor. La mayor ganancia es que los estudiantes se dieron cuenta de que la lengua oral tiene una presencia constante en las aulas y que puede hacerse evidente en diversas situaciones. Los videos en serie permitieron ver las secuencias adquisitivas que tienen los alumnos a nivel oral.

Con la implementación del *Portafolio oral* como herramienta de seguimiento y evaluación se puede evidenciar el propósito oral que se gestiona en el aula de clase, donde se establecen por medio del diálogo las normas

6 Producto (SD) de audio y video elaborado por los niños de grado transición del Colegio Friedrich Naumann, IED.

de funcionamiento de escenarios de conversación. Es decir, se hace uso de la voz para resolver conflictos, para pedir la palabra, escuchar ideas y emociones, lo que acerca al niño a identificar «géneros orales básicamente conversacionales»<sup>7</sup>.

Así mismo se hizo evidente cómo la interacción en el aula tiene una doble finalidad. En primera instancia constituye una base esencial para guiar la reflexión e incidir en el aprendizaje de conocimientos académicos, posibilitando en el aula situaciones conversacionales que constituyen un paso necesario para movilizar los conocimientos previos de los alumnos, sus dudas y percepciones. Esto sirve de base para la segunda instancia, que es construir en conjunto nuevos conocimientos a través del diálogo y la discusión, en los que el estudiante los verbaliza, los estructura con coherencia y elige un registro lingüístico cada vez más especializado.

No podemos olvidar que estas actividades registradas en video permiten estructurar intervenciones en el aula de forma didáctica, ya que los niños y niñas van aprendiendo poco a poco a controlar variables que intervienen en los géneros orales complejos<sup>8</sup>. Estas situaciones requieren planificación y deben estar bien estructuradas, pues con estos usos lingüísticos se constituye uno de los ejes de la enseñanza de la lengua, alejándose de las prácticas cotidianas y llevando a los estudiantes a analizar la situación comunicativa<sup>9</sup> con el fin de planificar unos discursos adecuados y contextualizados. Para Vilá (2005), dominar todo el conjunto de elementos lingüísticos, discursivos y retóricos, sobre todo en los discursos monologados, «es una tarea compleja y lenta, que requiere reflexión e intervención didáctica durante el proceso de planificación de las intervenciones orales» (p. 15).

- 
- 7 Es decir, que están inherentes en la vida social del aula, entendida como un contexto reglado.
  - 8 Como lo son explicar conocimientos a los compañeros, exponer un trabajo, dar una conferencia, narrar experiencias reales o ficticias en público, defender un punto de vista, contra argumentar una tesis en un debate, etcétera.
  - 9 Intención, relación entre los participantes, lugar y tiempo del que disponen para hablar.

El *Portafolio oral* nos permitió evidenciar cómo las voces de los estudiantes muestran progresivamente el uso de un lenguaje con un nivel de formalidad académica, atribuido a la utilización conjunta de las actividades de autoevaluación, que dejan ver sus procesos reflexivos en torno a sus propios aprendizajes, fortaleciendo los procesos metacognitivos que realizan gracias a la interacción constante con sus pares académicos y con el docente. Los estudiantes a lo largo de la situación comunicativa lograron notar componentes claves en la construcción de un discurso, porque su constante interacción con el otro les permitió expresarse con mayor coherencia y cohesión en cada una de sus intervenciones. Esto indica que cuando en el aula de clase se proponen situaciones planeadas sobre la lengua oral, cuando son sistematizadas o registradas en video y cuando se facilita el acceso a los estudiantes de la información de su desempeño durante el proceso desarrollado, se generan procesos autorreflexivos que generan nuevos aprendizajes, que plantean retos y exigencias en cada una de las actividades desarrolladas, que evidencian en el estudiante un discurso con connotaciones de formalidad académica.

El portafolio como herramienta sistemática y descriptiva del proceso, tanto del estudiante como del grupo, abocaba continuamente la voz del docente, su pronunciamiento, pues este apoyado desde su conocimiento y reflexión pedagógica se configuró en un investigador que buscaba comprender los modos de aprendizaje de los estudiantes, redireccionando o modificando sus prácticas de enseñanza y valorando los procesos y resultados de las mismas. Sumado a ello, esta propuesta logra posicionar al docente como intelectual de la pedagogía, como constructor de propuestas no sólo de enseñanza sino también evaluativas, acordes a sus fines y rutas didácticas, propuestas que realmente retroalimentan sus prácticas y presentan resultados que le permiten tomar decisiones sobre la pertinencia del ajuste, sobre dónde poner en práctica la responsabilidad derivada del saber decidir y del saber hacer propia su labor profesional y didáctica (Álvarez, 2000). El docente muestra la complejidad y riqueza del proceso educativo, en el que la evaluación externa no se puede convertir en el único referente válido para conocer, investigar y tomar decisiones sobre la educación.

El *Portafolio oral* posibilita atender con rigor a la lengua oral en la educación inicial, fortaleciendo la interacción y las tareas comunicativas

entre los actores involucrados. También permite hacer un seguimiento a las singularidades de los procesos de aprendizajes de los sujetos en relación al conocimiento específico de la expresión hablada. Por lo tanto, esta propuesta de evaluación se configura como una posibilidad de apertura al aprendizaje de la lengua desde una verdadera práctica de interacción, en la que se valida la voz del evaluador y la del evaluado. El *Portafolio oral* constituye una herramienta para la iniciación y sentido de una evaluación formativa, dialógica, consensuada e investigativa, disponiendo el punto de encuentro de cuestionamientos, conjeturas, ideas y propuestas en torno a la evaluación como práctica investigativa.

## Referencias

- Albarracín, R., Hernández, M., Urrea, D., & Villamil, P. (2010). *Pintando un cuadro de voces. Un análisis sobre los modos de habla del maestro en el aula de clase*. Bogotá D. C., Colombia. IDEP. Recuperado el jueves 13 de agosto de 2015 de <http://es.calameo.com/books/0003378789d489bfb62c8>.
- Álvarez, J. M. (2000). *Didáctica, currículo y evaluación*. Madrid: Miño y Dávila Editores.
- Álvarez, J. M. (2003). *La evaluación educativa en una perspectiva crítica. Dilemas prácticos*. Revista *Opciones Pedagógicas*. No. 28. Bogotá: Universidad Francisco José de Caldas.
- Bustamante, G. (2013). *Validez, confiabilidad y pertinencia: criterios de evaluación*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional.
- Cabra, F. (2009). *Los efectos no pretendidos de la evaluación de los aprendizajes (PUJ)*. Bogotá D.C., Colombia. Recuperado el domingo 16 de Agosto de 2015. Recuperado de: [https://www.academia.edu/924635/CabraTorres\\_F\\_2009\\_Los\\_efectos\\_no\\_pretendidos\\_de\\_la\\_evaluaci%C3%B3n\\_del\\_aprendizaje](https://www.academia.edu/924635/CabraTorres_F_2009_Los_efectos_no_pretendidos_de_la_evaluaci%C3%B3n_del_aprendizaje)
- Cabra, F. (Mayo de 2010). *El diálogo como fundamento de comunicación ética en evaluación*. En: Revista *Educación y educadores*. Vol. 13, No. 2, pp. 239-252.
- Cabra, F. (2010). *Atención a la diversidad y prácticas de evaluación en el aula*. En: *Perspectivas en educación*. No. 1. pp. 27-34.
- Nevó, D. (1997). *Evaluación basada en el centro. Un diálogo para la mejora educativa*. Bilbao: Ediciones Mensajero.

- Pérez, A., & Roa, C. (2010). *Herramienta para la vida: hablar, leer y escribir para comprender el mundo. Referentes para la Didáctica del Lenguaje en el primer ciclo*. Secretaría de Educación Distrital. Bogotá: Editorial Kimpres Ltda.
- Rudduck, J., & Fluteer, J. (2007). *La voz de los alumnos y los centros escolares: el potencial transformador. Cómo mejorar tu centro escolar dando la voz al alumna-do*. Cap. VI. pp. 130-140. Madrid: Morata.
- Tamayo, A. (2013). Epistemología, currículo y evaluación (una relación por construir). En: *De la perspectiva crítica*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional-Colciencias.
- Vila, M., & S. (2001). Investigación sobre la enseñanza y el aprendizaje del discurso oral formal: propuesta de un modelo. En: Escobar, C. *Investigación en acción en el aula de lengua extranjera: la evaluación de la interacción mediante el portafolio oral*, pp. 69-84. Barcelona: Graó.
- Vila, M., & S. (2005). *El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*. Barcelona. Graó.

